

Getting Started

Einführung

Prise en Main

Cómo Empezar

Guida Introduttiva

セットアップガイド

USB AUDIO INTERFACE **UR 28 M**



EN
DE
FR
ES
IT
JA

 **steinberg**

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

**IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM
Connecting the Plug and Cord**

IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE : NEUTRAL

BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

* This applies only to products distributed by Yamaha Music U.K. Ltd.

(2 wires)

Inhalt

VORSICHTSMASSNAHMEN	4
Einführung	7
Eine Mitteilung vom Entwicklerteam	7
Mitgeliefertes Zubehör	7
So lesen Sie das Handbuch	8
Bedienelemente und Anschlüsse	10
Rückseite	10
Vorderes Bedienfeld	11
Einrichtung	12
1. Herstellen der Netzversorgung	12
2. Installieren von Cubase AI	13
3. Installieren von TOOLS for UR28M	14
4. Herunterladen der Lizenzen (Aktivierung)	16
Grundlagen der Bedienung	17
Einleitung	17
Anschlussbeispiel	17
Konfigurieren der Audiotreibereinstellungen der DAW-Software	17
Fehlerbehebung	19
Anhang	21
Inhalt des Benutzerhandbuchs	21
Deinstallieren von TOOLS for UR28M	21
Technische Daten	23

VORSICHTSMASSNAHMEN

BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN, EHE SIE FORTFAHREN

- * Bitte heben Sie dieses Handbuch sorgfältig auf, damit Sie später einmal nachschlagen können.



WARNUNG

Beachten Sie stets die nachfolgend beschriebenen Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche schwere Verletzungen oder sogar tödliche Unfälle infolge eines elektrischen Schlags, von Kurzschlüssen, Feuer oder anderen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Stromversorgung/Netzadapter

- Verlegen Sie das Netzkabel niemals in der Nähe von Wärmequellen, etwa Heizkörpern oder Heizstrahlern, biegen Sie es nicht übermäßig und beschädigen Sie es nicht auf sonstige Weise, stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf und verlegen Sie es nicht an einer Stelle, wo jemand darauf treten, darüber stolpern oder etwas darüber rollen könnte.
- Schließen Sie das Gerät nur an die auf ihm angegebene Spannung an. Die erforderliche Spannung ist auf dem Typenschild des Geräts aufgedruckt.
- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Adapter (PA-130 oder von Yamaha als gleichwertig empfohlener Adapter). Die Verwendung eines nicht adäquaten Adapters kann zu einer Beschädigung oder Überhitzung des Instruments führen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzsteckers, und entfernen Sie Schmutz oder Staub, der sich eventuell darauf angesammelt hat.

Öffnen verboten!

- Dieses Gerät enthält keine vom Anwender zu wartenden Teile. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen oder die inneren Komponenten zu entfernen oder auf irgendeine Weise zu ändern. Sollte einmal eine Fehlfunktion auftreten, so nehmen Sie es sofort außer Betrieb und lassen Sie es von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker prüfen.

Vorsicht mit Wasser

- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht durch Regen nass wird, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder unter feuchten oder nassen Umgebungsbedingungen und stellen Sie auch keine Behälter (wie z. B. Vasen, Flaschen oder Gläser) mit Flüssigkeiten darauf, die herausschwappen und in Öffnungen hineinfließen könnten. Wenn eine Flüssigkeit wie z. B. Wasser in das Gerät gelangt, schalten Sie sofort die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät anschließend von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker überprüfen.
- Schließen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an oder ziehen Sie ihn heraus.

Brandschutz

- Stellen Sie keine brennenden Gegenstände (z. B. Kerzen) auf dem Gerät ab. Ein brennender Gegenstand könnte umfallen und einen Brand verursachen.

Falls Sie etwas Ungewöhnliches am Instrument bemerken

- Wenn eines der folgenden Probleme auftritt, schalten Sie unverzüglich den Netzschalter aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät anschließend von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker überprüfen.
 - Netzkabel oder Netzstecker sind zerfasert oder beschädigt.
 - Das Instrument sendet ungewöhnliche Gerüche oder Rauch ab.
 - Ein Gegenstand ist in das Gerät gefallen.
 - Während der Verwendung des Geräts kommt es zu einem plötzlichen Tonausfall.
- Wenn dieses Gerät oder der Netzadapter fallengelassen oder beschädigt worden sind, schalten Sie sofort das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Yamaha-Kundendienstfachmann überprüfen.



VORSICHT

Beachten Sie stets die nachstehend aufgelisteten grundsätzlichen Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche Verletzungen bei Ihnen oder anderen Personen oder aber Schäden am Instrument oder an anderen Gegenständen zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Stromversorgung/Netzadapter

- Bedecken Sie den Netzadapter niemals mit einem Tuch oder Laken.
- Fassen Sie den Netzstecker nur am Stecker selbst und niemals am Kabel an, wenn Sie ihn vom Instrument oder von der Steckdose abziehen. Wenn Sie am Kabel ziehen, kann dieses beschädigt werden.
- Ziehen Sie bei Nichtbenutzung des Instruments über einen längeren Zeitraum oder während eines Gewitters den Netzstecker aus der Steckdose.

Aufstellort

- Achten Sie auf einen sicheren Stand des Geräts, um ein unabsichtliches Umstürzen zu vermeiden.
- Platzieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem es in Kontakt mit korrosiven Gasen oder salzhaltiger Luft gelangen könnte. Dadurch kann es zu Fehlfunktionen kommen.
- Entfernen Sie alle angeschlossenen Kabel, bevor Sie das Gerät bewegen.
- Vergewissern Sie sich beim Aufstellen des Geräts, dass die von Ihnen verwendete Netzsteckdose leicht erreichbar ist. Sollten Probleme auftreten oder es zu einer Fehlfunktion kommen, schalten Sie das Gerät sofort aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Auch in ausgeschaltetem Zustand fließt eine geringe Menge Strom durch das Produkt. Falls Sie das Produkt für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Netzsteckdose ziehen.

Verbindungen

- Bevor Sie das Gerät an andere elektronische Komponenten anschließen, schalten Sie alle Geräte aus. Stellen Sie zunächst alle Lautstärkereglern an den Geräten auf Minimum, bevor Sie die Geräte ein- oder ausschalten.

Wartung

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät reinigen.

Vorsicht bei der Handhabung

- Stützen Sie sich nicht mit dem Körpergewicht auf dem Gerät ab, und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab. Üben Sie keine übermäßige Gewalt auf Tasten, Schalter oder Stecker aus.
- Benutzen Sie die Kopfhörer nicht über eine längere Zeit mit zu hohen oder unangenehmen Lautstärken. Hierdurch können bleibende Hörschäden auftreten. Falls Sie Hörverlust bemerken oder ein Klingeln im Ohr feststellen, lassen Sie sich von Ihrem Arzt beraten.

Yamaha haftet nicht für Schäden, die auf eine nicht ordnungsgemäße Bedienung oder Änderungen am Instrument zurückzuführen sind, oder für den Verlust oder die Zerstörung von Daten.

Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn Sie es nicht verwenden.

Auch im Standby-Zustand des Netzschalters weist das Instrument noch einen geringen Stromverbrauch auf. Falls Sie das Gerät für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.

HINWEIS

Um die Möglichkeit einer Fehlfunktion oder Beschädigung des Geräts, Beschädigung von Daten oder anderem Eigentum auszuschließen, befolgen Sie die nachstehenden Hinweise.

- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe eines Fernsehers, eines Radios, einer Stereoanlage, eines Mobiltelefons oder anderer elektrischer Geräte. Anderenfalls können durch das Gerät oder die anderen Geräte Störgeräusche entstehen.
- Setzen Sie das Gerät weder übermäßigem Staub oder Vibrationen noch extremer Kälte oder Hitze aus (beispielsweise direktem Sonnenlicht, in der Nähe einer Heizung oder tagsüber in einem Fahrzeug), um eine mögliche Gehäuseverformung, eine Beschädigung der eingebauten Komponenten oder Fehlfunktionen beim Betrieb zu vermeiden.
- Stellen Sie keine Gegenstände aus Vinyl, Kunststoff oder Gummi auf dem Gerät ab, da andernfalls das Bedienfeld verfärbt werden könnte.
- Benutzen Sie zur Reinigung des Geräts ein weiches, trockenes oder leicht angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine Verdünnung, Lösungsmittel oder Reinigungsflüssigkeiten oder mit chemischen Substanzen imprägnierte Reinigungstücher.
- Diese Disc, auf der sich die Software befindet, ist nicht zur Verwendung mit einem Audio-/Videosystem gedacht (CD-Player, DVD-Player usw.). Verwenden Sie die Disc ausschließlich auf einem Computer.

Informationen

- Die auf der DVD-ROM „Cubase AI“ enthaltene Software und deren Urheberrechte sind alleiniges Eigentum der Steinberg Media Technologies GmbH.
- Die auf der CD-ROM „TOOLS für UR28M“ enthaltene Software und deren Urheberrechte sind alleiniges Eigentum von Yamaha.
- Dieses Handbuch ist alleiniges urheberrechtliches Eigentum der Yamaha Corporation.
- Das Kopieren der Software und die Vervielfältigung dieses Handbuchs als Ganzes oder in Teilen sind nur mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung des Herstellers erlaubt.

- Die Steinberg Media Technologies GmbH und die Yamaha Corporation übernehmen keinerlei Garantie hinsichtlich der Nutzung dieser Software und der dazugehörigen Dokumentation und können nicht für die Folgen der Nutzung dieses Handbuchs und der Software verantwortlich gemacht werden.
- Die Bildschirmdarstellungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können von den Bildschirmanzeigen auf Ihrem Computer abweichen.
- Das Kopieren von kommerziell erhältlichen Musikdaten (einschließlich, jedoch ohne darauf beschränkt zu sein, MIDI- und/oder Audio-Daten) ist mit Ausnahme für den privaten Gebrauch strengstens untersagt.
- Dieses Produkt enthält und bündelt Computerprogramme und Inhalte, die von der Steinberg Media Technologies GmbH und der Yamaha Corporation urheberrechtlich geschützt sind oder für die die Steinberg Media Technologies GmbH sowie die Yamaha Corporation die Lizenz zur Benutzung der urheberrechtlich geschützten Produkte von Dritten besitzen. Dieses urheberrechtlich geschützte Material umfasst ohne Einschränkung sämtliche Computersoftware, Styles-Dateien, MIDI-Dateien, WAVE-Daten, Musikpartituren und Tonaufzeichnungen. Jede nicht genehmigte Benutzung von solchen Programmen und Inhalten, die über den persönlichen Gebrauch hinausgeht, ist gemäß den entsprechenden Gesetzen nicht gestattet. Jede Verletzung des Urheberrechts wird strafrechtlich verfolgt. DAS ANFERTIGEN, WEITERGEBEN ODER VERWENDEN VON ILLEGALEN KOPIEN IST VERBOTEN.
- Windows ist in den USA und anderen Ländern ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft® Corporation.
- Apple, Mac und Macintosh sind in den USA und anderen Ländern als Warenzeichen von Apple Inc. eingetragen.
- Steinberg und Cubase sind eingetragene Warenzeichen der Steinberg Media Technologies GmbH.
- Die in diesem Handbuch erwähnten Firmen- und Produktnamen sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der betreffenden Firmen.
- Software kann ohne vorherige Ankündigung revidiert und aktualisiert werden.

Einführung

Eine Mitteilung vom Entwicklerteam

Vielen Dank für den Kauf des USB Audio Interface UR28M. Das UR28M führt die Summe unserer Erfahrung und unser Know-how mit unschätzbarem Feedback von unseren Kunden in aller Welt zusammen. In der gesamten n-Serie von Yamaha und der MR-Serie von Steinberg haben wir uns beständig auf die Integration herausragenden Klangdesigns mit Funktionen und Software konzentriert, die aus der Perspektive des Musikers wirklich nützlich sind. Das UR28M führt diesen kompromisslosen Ansatz fort und bietet in einem kompakten Gerät verfeinerten Klang und ausgereifte Funktionalität.

Mit dem Ziel im Hinterkopf, ein Produkt zu schaffen, das eine ganze Weile lang maximalen Wert bieten soll, begann der Entwicklungsprozess mit der eingehenden Untersuchung der zahlreichen von Anwendern erhaltenen Kommentare als Ausgangspunkt für das Design und die Grundspezifikationen. Visuelles Design, das Feeling von Tasten und Reglern, die klangliche Evaluierung der Parts nach dem Prinzip von Versuch und Irrtum sowie nahtlose Software-Integration sind nur einige der Elemente, denen jedes Mitglied des Entwicklerteams seine volle Aufmerksamkeit und Leidenschaft gewidmet hat. Das gesamte Team ist mit Recht stolz auf die Ergebnisse, und wir freuen uns, unseren geschätzten Kunden dieses Produkt anbieten zu können.

Dies ist aber nur der Anfang. Der wichtigste Teil entfaltet sich dann, wenn unsere Kunden das Produkt zur Unterstützung und Steigerung ihrer Kreativität einsetzen und zu einem Teil ihres Musiklebens machen. Unsere größte Hoffnung ist, dass wir zur Schaffung und zum Ausdruck neuer Musik beitragen können, die die künstlerische Vision unserer Kunden lebendig werden lässt.

Das Hardware-Entwicklungsteam von Steinberg

Mitgeliefertes Zubehör

Zubehör

- Netzadapter (PA-130 oder gleichwertig)
- Einführung (dieses Heft)
- Karte ESSENTIAL PRODUCT LICENSE INFORMATION
- CD-ROM TOOLS for UR28M
- DVD-ROM Cubase AI
- USB-Kabel

HINWEIS

Wenn die Karte „ESSENTIAL PRODUCT LICENSE INFORMATION“ verloren oder gestohlen wird, können die Steinberg Media Technologies GmbH und Yamaha Corporation diese nicht erneut ausgeben.

Inhalt der Discs

CD-ROM TOOLS for UR28M

• Benutzerhandbuch

Dies ist das Benutzerhandbuch im Dateiformat PDF. Näheres finden Sie im Abschnitt „So lesen Sie das Handbuch“ (Seite 8).

• TOOLS for UR28M

TOOLS for UR28M wird benötigt, wenn das Gerät an einen Computer angeschlossen wird. Wenn Sie TOOLS for UR28M installieren, werden die folgenden zwei Softwareprogramme installiert. Anweisungen zur Installation finden Sie im Abschnitt „Setup (Einrichtung)“ (Seite 12).

• **Yamaha Steinberg USB Driver**

Diese Software ermöglicht die Kommunikation zwischen Gerät und Computer.

• **Steinberg UR28M Applications**

Diese Software ermöglicht das Einstellen der Parameter des Geräts von einem Computer aus oder mit Hilfe der Link-Funktion zwischen dem Gerät und der Cubase-Serie. Die Software besteht aus den folgenden vier Softwarekomponenten.

• **dspMixFx UR28M**

Mit dieser Software können Sie das Gerät für die Verwendung mit einer anderen DAW-Software (Digital Audio Workstation) als der Cubase-Serie einrichten.

• **UR28M Extension**

Mit dieser Software können Sie das Gerät mit der Cubase-Serie koppeln (für Versionen, die die Link-Funktion unterstützen). Um diese Link-Funktion verwenden zu können, müssen Sie Version 5.5 oder höher der Cubase-Serie installieren.

• **Sweet Spot Morphing Channel Strip (VST-Plug-in-Version)**

Dieser Verarbeitungseffekt ist ein Multi-Effekt, der Kompressor und Equalizer kombiniert. Dies ist die VST-Plug-in-Version (VST3.0) des DSP-Effekts, mit dem das Gerät ausgestattet ist.

• **REV-X (VST-Plug-in-Version)**

Dieser Verarbeitungseffekt ist eine von Yamaha für professionelle Audiogeräte entwickelte Digitalhall-Plattform. Dies ist die VST-Plug-in-Version (VST3.0) des DSP-Effekts, mit dem das Gerät ausgestattet ist.

DVD-ROM Cubase AI

Cubase AI

Cubase AI ist ein Einsteigerprogramm auf der Grundlage des Flaggschiff-DAW-Software Cubase von Steinberg und bietet Grundfunktionen für die Musikaufnahme/-produktion. Anweisungen zur Installation finden Sie im Abschnitt „Setup“ (Seite 12).

HINWEIS

Für neueste Informationen zu der auf der Zubehör-Disc befindlichen Software besuchen Sie die folgende Steinberg-Website: Zukünftige Aktualisierungen von Anwendungs- und Systemsoftware sowie jede Änderung der technischen Daten und Funktionen werden separat auf der Website bekanntgegeben.
<http://www.steinberg.net>

So lesen Sie das Handbuch

Arten und Inhalt

Einführung (dieses Heft)

Lesen Sie dieses Handbuch, wenn Sie das Gerät einrichten. Wenn Sie die Einrichtung anhand dieses Handbuchs abgeschlossen haben, lesen Sie das Benutzerhandbuch.

Benutzerhandbuch (PDF-Datei)

Dieses Handbuch enthält Anweisungen zur Verwendung des Geräts und gibt ausführliche Informationen zu den einzelnen Funktionen. Es ist auf der CD-ROM TOOLS for UR28M enthalten.

HINWEIS

- Der Inhalt des Benutzerhandbuchs ist im Abschnitt „Inhalt des Benutzerhandbuchs“ (Seite 21) aufgelistet.
- Um PDF-Dateien anzeigen zu können, müssen Sie Adobe Reader auf Ihrem Computer installieren. Die neueste Version von Adobe Reader können Sie von der folgenden Website herunterladen.
<http://www.adobe.com>

Konventionen

Windows oder Mac

Wenn die Bedienvorgänge oder Erläuterungen für nur eine der Plattformen gelten, Windows oder Mac, wird dies im Handbuch ausdrücklich angegeben. Wenn die Plattformen nicht erwähnt werden, gelten die Bedienvorgänge oder Erläuterungen sowohl für Windows als auch für Mac.

Bedienvorgänge

„ → “ erscheint im Handbuch bei einigen Bedienvorgängen. Zum Beispiel gibt der Pfad [Geräte] → [Geräte konfigurieren...] → [Einstellungen...] an, dass Sie die Bedienvorgänge in der folgenden Reihenfolge ausführen sollten.

1. Klicken Sie auf das Menü [Geräte].
2. Wählen Sie die Option [Geräte konfigurieren...].
3. Klicken Sie auf die Schaltfläche [Einstellungen...].

Tastenkombinationen

[Windows-Zusatztaste]/
[Mac-Zusatztaste]+[Taste] zeigt die Tastenkombinationen an. Zum Beispiel bedeutet [Strg]/[Command]+[Z] „Drücken Sie unter Windows [Strg] bzw. unter Mac [Command], und drücken Sie danach [Z]“.

Verschiedene Cubase-Programme

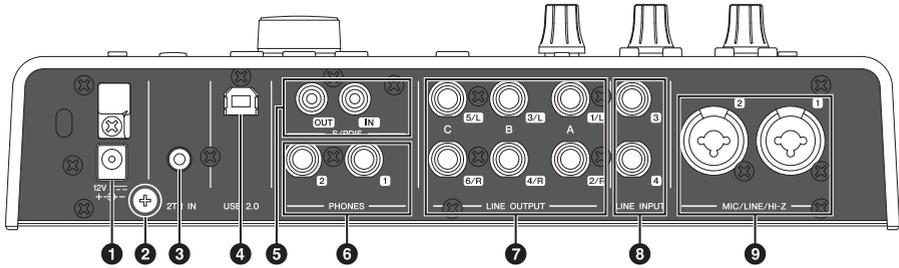
Die Phrase „Cubase-Serie“ bezieht sich auf sämtliche Cubase-Programme und -Versionen (außer Cubase LE). Wenn die Anweisungen nur für Cubase gelten, erscheint im Handbuch „nur Cubase“.

Bildschirmdarstellungen

Dieses Handbuch verwendet vorwiegend Screenshots von Windows. Es werden jedoch Mac-Screenshots verwendet, wenn die Anweisungen der Funktion nur für Mac gelten.

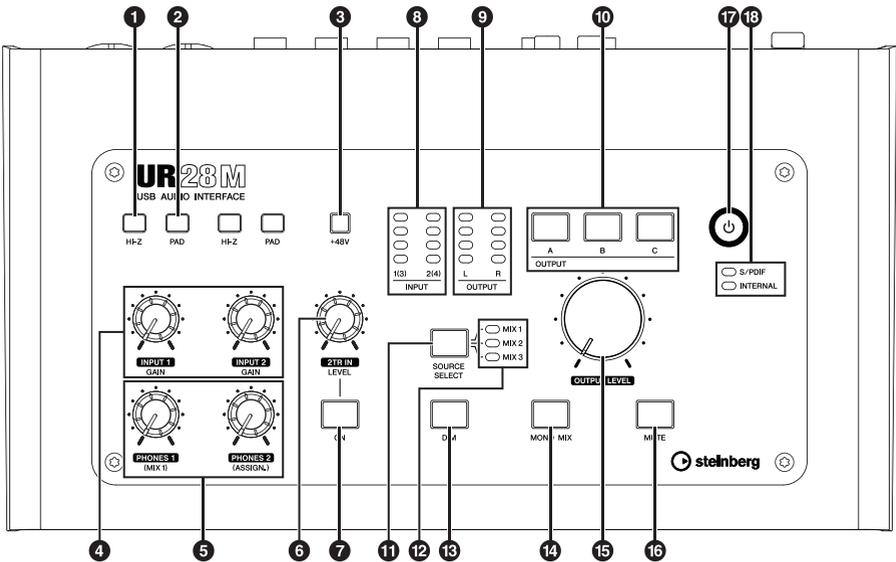
Bedienelemente und Anschlüsse

Rückseite



- ❶ DC IN 12V
- ❷ Erdungsschraube
- ❸ 2TR IN (3,5 mm, Stereo)
- ❹ USB2.0 (USB-Anschluss)
- ❺ S/PDIF IN/OUT (koaxial)
- ❻ PHONES 1/2 (Klinke, Stereo)
- ❼ LINE OUTPUT A-C (Klinke, symmetrisch/unsymmetrisch)
- ❽ LINE INPUT 3/4 (Klinke, symmetrisch/unsymmetrisch)
- ❾ MIC/LINE/HI-Z 1/2 (XLR/Klinke, symmetrisch/unsymmetrisch)

Vorderes Bedienfeld



- 1 Schalter HI-Z
- 2 PAD-Schalter
- 3 +48V-Taste
- 4 INPUT-GAIN-Regler 1/2
- 5 PHONES-Regler 1/2
- 6 Regler 2TR IN LEVEL
- 7 Taste 2TR IN ON
- 8 INPUT-Pegelanzeige
- 9 OUTPUT-Pegelanzeige
- 10 OUTPUT-Tasten A–C
- 11 Taste SOURCE SELECT
- 12 MIX-LEDs 1–3
- 13 DIM-Taste
- 14 Taste MONO MIX
- 15 Regler OUTPUT LEVEL
- 16 MUTE-Taste
- 17 Netztaste
- 18 Wordclock-Quell-LEDs

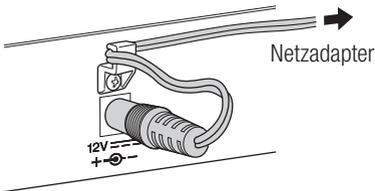
Einrichtung

1. Herstellen der Netzversorgung

Anschließen des Netzadapters

1. Stecken Sie den Stecker des Netzadapters in die Buchse DC IN 12V am Gerät.

Um zu verhindern, dass das Kabel versehentlich während des Betriebs herausgezogen wird, führen Sie das Kabel des Netzadapters durch den Kabel-Clip.



2. Stecken Sie den Netzstecker des Netzadapters in eine geeignete Wandsteckdose.

! **WARNUNG**

Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten (oder einen von Yamaha als gleichwertig empfohlenen) Netzadapter. Die Verwendung eines nicht adäquaten Adapters kann zu Schäden oder zu einer Überhitzung des Gerätes führen.

! **VORSICHT**

Ziehen Sie bei Nichtbenutzung des Geräts über einen längeren Zeitraum oder während eines Gewitters den Netzstecker aus der Steckdose.

HINWEIS

- Um die Induzierung unerwünschter Geräusche zu vermeiden, achten Sie auf einen angemessenen Abstand zwischen dem Netzadapter und dem Gerät.
- Vermeiden Sie unnötige Spannungen des Kabels, und ziehen Sie nicht zu stark am Kabel, nachdem es am Kabel-Clip befestigt wurde, um Schäden am Kabel oder ein Brechen des Clips zu vermeiden.

Ein- und Ausschalten des Geräts

Gerät einschalten

Drücken Sie die Netztaaste (⏻). Die Netztaaste leuchtet auf.

Gerät ausschalten

Halten Sie die Netztaaste (⏻) länger als eine Sekunde gedrückt. Die Netztaaste leuchtet nun schwach.

Wenn einer der folgenden Vorgänge durchgeführt wird, schaltet sich das Gerät nach Ablauf von dreißig Minuten automatisch aus. Während dieser dreißig Minuten blinkt die Netztaaste.

- Ausschalten des Computers.
- Abziehen des USB-Kabels zwischen Gerät und Computer.

Anweisungen zur Aktivierung/ Deaktivierung dieser automatischen Abschaltfunktion finden Sie im Abschnitt „Einstellungsfenster des Audiotreibers“ im Benutzerhandbuch.

VORSICHT

Bevor Sie externe Geräte am Gerät anschließen, stellen Sie die Lautstärke aller beteiligten Geräte auf Minimum und schalten Sie diese aus. Anderenfalls kann ein elektrischer Schlag oder Gehörverlust verursacht werden oder es können Komponenten beschädigt werden.

HINWEIS

Auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist, fließt eine geringe Menge Strom durch das Gerät. Falls Sie das Gerät für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt den Netzadapter aus der Steckdose ziehen.

2. Installieren von Cubase AI

HINWEIS

- Es ist Ihnen nur gestattet, diese Software entsprechend den Bedingungen der während der Installation angezeigten Endanwender-Lizenzvereinbarung „End User Licence Agreement“ zu benutzen.
- Falls Sie bereits eine Version der Cubase-Serie installiert haben, die mit dem Betrieb des Geräts kompatibel ist (Seite 8), sind die folgenden Informationen zur Installation von Cubase AI nicht notwendig.

Installation

1. **Starten Sie den Computer, und melden Sie sich unter dem Administrator-Account an.**
2. **Legen Sie die DVD-ROM mit Cubase AI in das DVD-ROM-Laufwerk ein.**
3. **Wenn das Fenster „WELCOME TO CUBASE AI“ erscheint, wählen Sie Ihre bevorzugte Sprache, indem Sie auf die entsprechende Landesflagge klicken.**

HINWEIS

Falls dieses Fenster nicht automatisch erscheint, öffnen Sie die DVD-ROM und doppelklicken Sie auf die Datei „Start Center“.

4. **Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Software zu installieren.**

Der Installationsvorgang kann ein paar Minuten dauern.

Anwenderregistrierung und Produktregistrierung

Registrieren Sie Ihre persönlichen Informationen und Produkte bei „MySteinberg“ auf der Website von Steinberg. Näheres finden Sie auf der folgenden Website.
<http://www.steinberg.net/en/mysteinberg.html>

Die Installation von Cubase AI ist nun abgeschlossen.

3. Installieren von TOOLS for UR28M

HINWEIS

Es ist Ihnen nur gestattet, diese Software entsprechend den Bedingungen der während der Installation angezeigten Lizenzvereinbarung „Licence Agreement“ zu benutzen.

Windows.....Seite 14
MacSeite 15

Windows

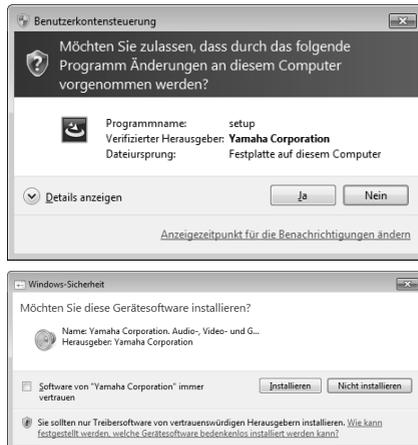
Vorbereitung

Wenn während der Installation die folgenden Warnmeldungen erscheinen, klicken Sie auf [Installation fortsetzen], [Ja] oder [Installieren].

Beispiel für eine Warnmeldung unter Windows XP



Beispiel für Warnmeldungen unter Windows Vista/Windows 7



Installation

- Schalten Sie Computer und Gerät aus.**
- Trennen Sie sämtliche USB-Geräte mit Ausnahme Ihrer Maus und Tastatur vom Computer.**
- Starten Sie den Computer, und melden Sie sich beim Administrator-Account an.**
- Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM TOOLS for UR28M in das CD-ROM-Laufwerk ein.**
- Öffnen Sie die CD-ROM, und doppelklicken Sie dann auf die Datei „setup.exe“.**
- Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Software zu installieren.**

Installieren Sie der Reihe nach die folgende Software.

- Yamaha Steinberg USB Driver
- Steinberg UR28M Applications

7. Wenn die Installation abgeschlossen ist, klicken Sie auf [Fertig stellen].

Wenn ein Fenster erscheint, das Sie auffordert, den Computer neu zu starten, folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm und starten Sie den Computer neu.

Anschließen des Geräts

8. Schließen Sie das Gerät über das beiliegende USB-Kabel direkt an den Computer an.

Achten Sie darauf, es nicht an einen USB-Hub anzuschließen.

9. Schalten Sie das Gerät ein.

Windows XP:

Das Fenster „Hardwareupdate-Assistent“ erscheint. Fahren Sie mit Schritt 10 fort.

Windows Vista/Windows 7:

Fahren Sie mit Schritt 13 fort.

10. Wenn in der Mitte des Fensters die Frage angezeigt wird, ob Windows für die Suche nach Software eine Verbindung zum Windows-Update herstellen soll, wählen Sie „Nein, diesmal nicht“, und klicken Sie dann auf [Weiter].

11. Vergewissern Sie sich, dass „Software automatisch installieren“ ausgewählt ist, und klicken Sie dann auf [Weiter].

12. Wenn die Installation abgeschlossen ist, klicken Sie auf [Fertig stellen].

Prüfen der Installation

13. Öffnen Sie das Fenster „Geräte-Manager“ wie folgt.

Windows XP:

[Start] → [Systemsteuerung] → ([Leistung und Wartung]) → [System] → Registerkarte [Hardware] → [Geräte-Manager]

Windows Vista/Windows 7:

[Start] → [Systemsteuerung] → ([Hardware und Sound]) → [Geräte-Manager]

14. Klicken Sie auf das [+]- oder [>]-Zeichen neben „Audio-, Video- und Gamecontroller“.

15. Vergewissern Sie sich, dass der Name des Geräts aufgelistet wird.

Die Installation von TOOLS for UR28M ist nun abgeschlossen.

Mac

Installation

- 1. Schalten Sie Computer und Gerät aus.**
- 2. Trennen Sie sämtliche USB-Geräte mit Ausnahme Ihrer Maus und Tastatur vom Computer.**
- 3. Starten Sie den Computer, und melden Sie sich beim Administrator-Account an.**
- 4. Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM TOOLS for UR28M in das CD-ROM-Laufwerk ein.**

5. Öffnen Sie die CD-ROM, und doppelklicken Sie dann auf die Datei „TOOLS for UR28M.mpkg“.
6. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Software zu installieren.
7. Wenn die Installation abgeschlossen ist, klicken Sie auf [Neustart], um den Computer neu zu starten.

Anschließen des Geräts

8. Schließen Sie das Gerät über ein USB-Kabel direkt an den Computer an.
Achten Sie darauf, es nicht an einen USB-Hub anzuschließen.
9. Schalten Sie das Gerät ein.

Prüfen der Installation

10. Öffnen Sie das Fenster „Audio-MIDI-Konfiguration“ bzw. „Audio-MIDI-Setup“ wie folgt.
[Macintosh HD] → [Programme] → [Dienstprogramme] → [Audio-MIDI-Konfiguration]/[Audio-MIDI-Setup]
11. Vergewissern Sie sich, dass der Name des Geräts an folgender Stelle aufgelistet wird.

Mac OS X 10.5:

Bei „Eigenschaften für:“

Mac OS X 10,6:

In der linken Spalte

Die Installation von TOOLS for UR28M ist nun abgeschlossen.

4. Herunterladen der Lizenzen (Aktivierung)

Um die in Schritt 3 unter „Installieren von TOOLS for UR28M“ (Seite 14) installierten Effekte Sweet Spot Morphing Channel Strip (VST-Plug-in-Version) und REV-X (VST-Plug-in-Version) zu verwenden, laden Sie über Internet den auf der Karte ESSENTIAL PRODUCT LICENSE INFORMATION beschriebenen Aktivierungscode herunter.

1. Starten Sie das „eLicenser Control Center“ wie folgt.

Windows:

[Start] → [Alle Programme] → [eLicenser] → [eLicenser Control Center]

Mac:

[Macintosh HD] → [Programme] → [eLicenser Control Center]

2. Klicken Sie auf [Aktivierungscode eingeben].
3. Geben Sie den Aktivierungscode ein, der sich auf der beiliegenden Karte ESSENTIAL PRODUCT LICENSE INFORMATION befindet.
4. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Lizenzen herunterzuladen.

HINWEIS

Wenn Sie einen USB-eLicenser (USB-Schutzgerät) an Ihren Computer anschließen, erscheint ein Fenster, das Sie auffordert, den Zielort für die Lizenz anzugeben. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um das Gerät auszuwählen.

Der Download der Lizenzen ist nun abgeschlossen.

Grundlagen der Bedienung

Einleitung

Dieser Abschnitt enthält Verbindungsbeispiele und erläutert die Audiotreibereinstellungen von DAW-Software.

Ausführlichere Verwendungshinweise finden Sie im Abschnitt „Verwendungsbeispiele“ des Benutzerhandbuchs.

VORSICHT

Achten Sie darauf, alle Lautstärken auf Minimum zu stellen, bevor Sie ein externes Gerät anschließen oder trennen. Andernfalls kann der hochpegelige Impuls Ihr Gehör oder Ihre Geräte schädigen.

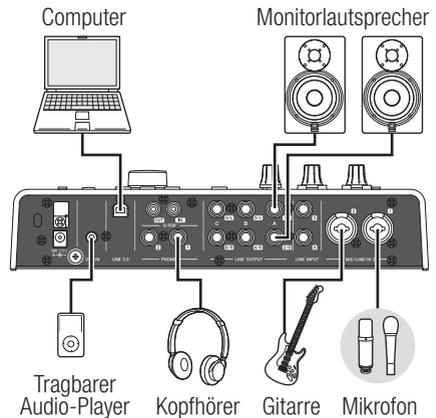
HINWEIS

Beachten Sie immer die folgenden Punkte, wenn Sie ein Gerät am USB-Anschluss Ihres Computers anschließen. Nichtbeachtung kann dazu führen, dass der Computer hängenbleibt oder sich ausschaltet, oder dazu, dass Daten beschädigt werden oder sogar verloren gehen.

- Bevor Sie das Gerät ein- oder ausschalten oder das USB-Kabel einstecken/abziehen, beenden Sie alle geöffneten Anwendungen auf dem Computer.
- Beenden Sie vor dem Einschalten des Geräts den Energiesparmodus des Computers (wie z. B. Ruhezustand, Schlafmodus, Standby).

- Schließen Sie das Gerät an den Computer an, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Warten Sie zwischen den folgenden Vorgängen mindestens sechs Sekunden: (1) wenn Sie das Gerät aus- und wieder einschalten, oder (2) wenn Sie das USB-Kabel einstecken und wieder abziehen oder umgekehrt.

Anschlussbeispiel



Konfigurieren der Audiotreibereinstellungen der DAW-Software

Programme der Cubase-Serie

1. **Stellen Sie sicher, dass alle Anwendungen beendet wurden.**

- Schließen Sie das Gerät über das beiliegende USB-Kabel direkt an den Computer an.**

HINWEIS

(Nur Windows) Achten Sie darauf, den gleichen USB-Anschluss zu verwenden wie während der Installation, wenn Sie das Gerät erneut am Windows-Computer anschließen. Wenn Sie es an einem anderen USB-Anschluss anschließen, müssen Sie den Treiber erneut installieren.

- Schalten Sie das Gerät ein.**
- Starten Sie das Programm der Cubase-Serie wie folgt.**

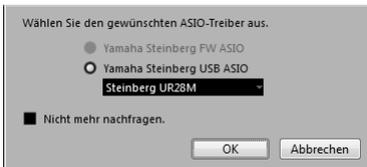
Windows:

[Start] → [Alle Programme] → [Steinberg (Cubase-Serie)] → [(Cubase-Serie)]

Mac:

[Macintosh HD] → [Programme] → [(Cubase-Serie)]

- Wenn beim Starten des Programms der Cubase-Serie das folgende Fenster erscheint, vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgewählt ist, und klicken Sie dann auf [OK].**



Die Audiotreibereinstellungen sind nun abgeschlossen.

Spezielle Anweisungen zur Verwendung von Programmen der Cubase-Serie finden Sie im PDF-Handbuch, das über das [Hilfe]-Menü der Cubase-Serie zu finden ist. Anweisungen zur Verwendung des Geräts finden Sie im Benutzerhandbuch.

Andere Programme als die Cubase-Serie

- Stellen Sie sicher, dass alle Anwendungen beendet wurden.**
- Schließen Sie das Gerät über das beiliegende USB-Kabel direkt an den Computer an.**
- Schalten Sie das Gerät ein.**
- Starten Sie die DAW-Software.**
- Öffnen Sie das Fenster mit den Audiotreibereinstellungen.**
- Nehmen Sie die Audiotreibereinstellungen vor.**

Die Audiotreibereinstellungen sind nun abgeschlossen.

Anweisungen zur Verwendung der DAW-Software finden Sie im Handbuch Ihrer jeweiligen DAW-Software. Anweisungen zur Verwendung des Geräts finden Sie im Benutzerhandbuch.

Fehlerbehebung

Automatische Abschaltung oder blinkende Netztaste

- **Die automatische Abschaltungs-funktion ist aktiviert.**

Anweisungen zum Deaktivieren dieser Funktion finden Sie im Abschnitt „Einstellungsfenster des Audiotreibers“ des Benutzerhandbuchs.

Kein Ton

- **Sind die Lautstärkereglern des Geräts auf geeignete Pegel eingestellt?**

Prüfen Sie die Regler OUTPUT LEVEL und PHONES.

- **Sind die Mikrofone und Monitorlautsprecher korrekt am Gerät angeschlossen?**

Prüfen Sie die Verbindung anhand des Abschnitts „Anschlussbeispiel“ (Seite 17).

- **Sind die Audiotreibereinstellungen der DAW-Software richtig eingestellt?**

Stellen Sie den Treiber anhand des Abschnitts „Konfigurieren der Audiotreibereinstellungen der DAW-Software“ (Seite 17) ein.

- **Ist die Einstellung bei „ASIO-Treiber“ im Programm der Cubase-Serie richtig eingestellt?**

Gehen Sie im Menü der Cubase-Serie zu [Geräte] → [Geräte konfigurieren...] → [VST-Audiosystem], und vergewissern Sie sich dann, dass bei „ASIO-Treiber“ der Eintrag „Yamaha Steinberg USB ASIO“ (Windows) bzw. „Steinberg UR28M“ (Mac) ausgewählt ist.

- **War das Gerät eingeschaltet, als Sie die DAW-Software gestartet haben?**

Schließen Sie das Gerät am Computer an und schalten Sie das Gerät ein, bevor Sie die DAW-Software starten.

- **Ist das Gerät über einen USB-Hub am Computer angeschlossen?**

Schließen Sie es direkt an, ohne einen USB-Hub zu verwenden.

- **Wurde TOOLS for UR28M korrekt installiert?**

Prüfen Sie die Installation anhand von Schritt 3 unter „Installieren von TOOLS for UR28M“ (Seite 14).

- **Sind am Computer USB-Geräte angeschlossen, die Sie nicht verwenden?**

Entfernen Sie sie, und prüfen Sie dann den Ton.

- **Werden gleichzeitig andere Anwendungen ausgeführt?**

Beenden Sie alle Anwendungen, die Sie nicht verwenden, und prüfen Sie dann den Ton.

Ungewöhnlicher Klang (Rauschen, Unterbrechung oder Verzerrung)

- **Leuchtet die INPUT-Pegelanzeige rot?**
Verringern Sie den INPUT-GAIN-Pegel oder schalten Sie den PAD-Schalter ein.
- **Ist die Puffergröße zu niedrig gestellt?**
Anweisungen zum Prüfen der Puffergröße finden Sie im Abschnitt „Einstellungsfenster des Audiotreibers“ des Benutzerhandbuchs.
- **Blinkt die Wordclock-Quell-LED?**
Die Wordclock-Quell-LED blinkt, wenn die Wordclock nicht mit der Wordclock-Quelle synchronisiert ist. Anweisungen zum Einstellen der Wordclock-Quelle finden Sie im Abschnitt „Einstellungsfenster des Audiotreibers“ des Benutzerhandbuchs.
- **Erfüllt der Computer die Systemanforderungen?**
Prüfen Sie die Systemanforderungen. Für neueste Informationen besuchen Sie die unten angegebene Steinberg-Website.
<http://www.steinberg.net>

- **Nehmen Sie lange, ununterbrochene Audioabschnitte auf oder spielen diese ab?**

Die Leistungsfähigkeit Ihres Computers bei der Verarbeitung von Audiodaten hängt von mehreren Faktoren ab, z. B. dem Prozessortakt und der Geschwindigkeit des Zugriffs auf externe Geräte. Verringern Sie die Audiospuren, und prüfen Sie dann den Klang.

- **Wird ein Netzwerkadapter für kabelgebundenes/kabelloses LAN ausgeführt?**

Deaktivieren Sie den betreffenden Netzwerkadapter. Einige Netzwerkadapter können Geräusche verursachen.

Beim Ausschalten treten Störgeräusche auf, oder Einstellungen werden nicht im Gerät gespeichert

- **Wird das Gerät auf andere Weise als über die Netztaste ausgeschaltet?**
Schalten Sie das Gerät mit der Netztaste aus.

Anhang

Inhalt des Benutzerhandbuchs

Einleitung

Inhalt dieses Benutzerhandbuchs
Funktionen

Bedienelemente und Anschlüsse (Details)

Rückseite
Vorderes Bedienfeld

Bedienelemente für die Softwareprogramme

Einstellungsfenster des Audiotreibers
dspMixFx UR28M
Spezialfenster für die Cubase-Serie
Sweet Spot Morphing Channel Strip
(Kanaleffekt)
REV-X

Verwendungsbeispiele

Einleitung
Aufnahme mit Kanaleffekt und REV-X
Steuern des Monitorklangs
Verwendung des Geräts ohne Computer

Anhang

Glossar
Inhalt des Einführungsabschnitts
Signalfluss
Blockschaltbilder

Deinstallieren von TOOLS for UR28M

Windows	Seite 21
Mac	Seite 22

Windows

Entfernen Sie die folgenden zwei Softwarekomponenten.

- Yamaha Steinberg USB Driver
- Steinberg UR28M Applications

- 1. Schalten Sie den Computer aus.**
- 2. Trennen Sie sämtliche USB-Geräte mit Ausnahme Ihrer Maus und Tastatur vom Computer.**
- 3. Starten Sie den Computer, und melden Sie sich beim Administrator-Account an.**
- 4. Öffnen Sie das Fenster für den Deinstallationsvorgang wie folgt.**

Windows XP:

[Start] → [Systemsteuerung] →
[Programme hinzufügen oder entfernen]

Windows Vista/Windows 7:

[Start] → [Systemsteuerung] →
[Programm deinstallieren]

- 5. Wählen Sie eine der Softwarekomponenten aus der Liste aus.**
- 6. Deinstallieren Sie diese wie folgt.**

Windows XP:

Klicken Sie auf [Ändern/Entfernen]/[Entfernen]. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Software zu entfernen.

Windows Vista/Windows 7:

Klicken Sie auf [Deinstallieren]/ [Deinstallieren/ändern]. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Software zu entfernen.

Die Deinstallation von TOOLS for UR28M ist nun abgeschlossen.

Mac

Entfernen Sie die Ordner und Dateien der folgenden fünf Softwarekomponenten.

- Yamaha Steinberg USB Driver
- dspMixFx UR28M
- UR28M Extension
- Sweet Spot Morphing Channel Strip
- REV-X

Yamaha Steinberg USB Driver

[System] → [Library] → [Extensions]
YamahaSteinbergUSBAudio.kext

[Programme] → [Yamaha] → [USBDriver]
Yamaha Steinberg USB Control Panel.app

[Library] → [PreferencePanels]
Yamaha Steinberg USB.prefPane

[Library] → [Preferences]
com.yamaha.YamahaSteinbergUSBDriver.plist

[Library] → [Audio] → [MIDI Drivers]
YamahaSteinbergUSBMIDI.plugin

[Library] → [Audio] → [MIDI Devices] → [Yamaha] → [Images]
USB_1500.tiff
USB_1502.tiff
USB_1503.tiff

[Library] → [Receipts]
YamahaSteinbergUSBAudioDriver.pkg
YamahaSteinbergUSBControlPanel.pkg
YamahaSteinbergUSBDriverplist.pkg
YamahaSteinbergUSBMIDIPlugIn.pkg
YamahaSteinbergUSBMIDIIcon.pkg
YamahaSteinbergUSBPrefPane.pkg

dspMixFx UR28M

[Programme]
dspMixFx_UR28M.app

UR28M Extension

[Library] → [Application Support] → [Steinberg] → [Components]
ur28m_extension.bundle

[Library] → [Receipts]
Steinberg UR28M Extension.pkg

Sweet Spot Morphing Channel Strip

[Library] → [Audio] → [Plug-Ins] → [VST3] → [Steinberg] → [UR]
UR-ChStrip_m.vst3
UR-ChStrip_s.vst3
UR28M-ChStrip_m.vst3
UR28M-ChStrip_s.vst3

REV-X

[Library] → [Audio] → [Plug-Ins] → [VST3] → [Steinberg] → [UR]
UR-REV-X_HALL.vst3
UR-REV-X_ROOM.vst3
UR-REV-X_PLATE.vst3
UR28M-REV-X_HALL.vst3
UR28M-REV-X_ROOM.vst3
UR28M-REV-X_PLATE.vst3

Die Deinstallation von TOOLS for UR28M ist nun abgeschlossen.

Technische Daten

Technische Spezifikationen

MIC/LINE INPUT 1/2 (symmetrisch)	
Frequenzgang	+0,1/-0,2 dB, 20 Hz bis 22 kHz
Dynamikumfang	101 dB, A-Bewertung
THD+N	0,002%, 1 kHz, -1 dBFS, 22 Hz/22 kHz BPF
Crosstalk	>114 dB, 1 kHz
Maximaler Eingangsspegel	+22 dBu
Eingangsimpedanz	4 kOhm
Maximale Verstärkung	60 dB
Einstellbare Verstärkung	44 dB
Abschwächung	-26 dB
HI-Z INPUT 1/2 (unsymmetrisch)	
Maximaler Eingangsspegel	+9,8 dBV
Eingangsimpedanz	500 k Ohm
LINE INPUT 3/4 (symmetrisch)	
Frequenzgang	+0,1/-0,1 dB, 20 Hz bis 22 kHz
Dynamikumfang	102 dB, A-Bewertung
THD+N	0,001%, 1 kHz, -1 dBFS, 22 Hz/22 kHz BPF
Crosstalk	>110 dB, 1 kHz
Maximaler Eingangsspegel	+16 dBu (symmetrisch) +13,8 dBV (unsymmetrisch)
Eingangsimpedanz	20 kOhm (symmetrisch) 10 kOhm (unsymmetrisch)
2TR IN	
Maximaler Eingangsspegel	+3,5 dBV
Eingangsimpedanz	10 kOhm
LINE OUTPUT A-C (symmetrisch)	
Frequenzgang	+0,1/-0,2 dB, 20 Hz bis 22 kHz
Dynamikumfang	106 dB, A-Bewertung
THD+N	0,001%, 1 kHz, -1 dBFS, 22 Hz/22 kHz BPF

Crosstalk	>129 dB, 1 kHz
Maximaler Ausgangspegel	+16 dBu
Ausgangsimpedanz	75 Ohm
PHONES 1/2	
Maximaler Ausgangspegel	35 mW + 35 mW, an 40 Ohm
USB	
Spezifikation	USB 2.0, 24-Bit, 44,1 kHz/48 kHz/88,2 kHz/96 kHz
XLR INPUT	
Polarität	 Pin 1: Masse Pin 2: heiß (+) Pin 3: kalt (-)

Allgemeine technische Daten

Leistungsbedarf	8,4 W (PA-130)
Abmessungen (H x T x B)	59 x 164 x 291 mm
Nettogewicht	1,4 kg
Zulässige Umgebungstemperatur (Betrieb)	0 bis +40 °C
Mitgeliefertes Zubehör	Netzadapter (PA-130 oder gleichwertig) Einführung (dieses Heft) Karte ESSENTIAL PRODUCT LICENSE INFORMATION CD-ROM TOOLS for UR28M DVD-ROM Cubase AI USB-Kabel

Die technischen Daten und Beschreibungen in diesem Handbuch dienen nur der Information. Steinberg/Yamaha Corp. behält sich das Recht vor, Produkte und technische Daten jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Da die technischen Daten, das Gerät selbst oder Sonderzubehör nicht in jedem Land gleich sind, setzen Sie sich im Zweifel bitte mit Ihrem Steinberg-/Yamaha-Händler in Verbindung.

Einschaltstrom nach EN 55103-1:2009

0,5 A (beim ersten Einschalten)

0,5 A (nach einer Stromunterbrechung von 5 Sek.)

Entspricht den Umweltschutzbestimmungen: E1, E2, E3 und E4

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment



This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC.

By disposing of these products correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

[For business users in the European Union]

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte



Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen und den Richtlinien 2002/96/EC bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

[Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union]

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

[Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union]

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

Information concernant la Collecte et le Traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques.



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

[Pour les professionnels dans l'Union Européenne]

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

[Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]

Ce symbole est seulement valable dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

Información para Usuarios sobre Recolección y Disposición de Equipamiento Viejo



Este símbolo en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompaña significa que los productos electrónicos y eléctricos usados no deben ser mezclados con desechos hogareños corrientes.

Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos, por favor llévelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC.

Al disponer de estos productos correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.

Para mayor información sobre recolección y reciclado de productos viejos, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.

[Para usuarios de negocios en la Unión Europea]

Si usted desea deshacerse de equipamiento eléctrico y electrónico, por favor contacte a su vendedor o proveedor para mayor información.

[Información sobre la Disposición en otros países fuera de la Unión Europea]

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura



Questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sui documenti che li accompagnano significa che i prodotti elettriche e elettroniche non dovrebbero essere mischiati con i rifiuti domestici generici.

Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti, li porti, prego, ai punti di raccolta appropriati, in accordo con la Sua legislazione nazionale e le direttive 2002/96/CE.

Smaltendo correttamente questi prodotti, Lei aiuterà a salvare risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, prego contatti la Sua amministrazione comunale locale, il Suo servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove Lei ha acquistato gli articoli.

[Per utenti imprenditori dell'Unione europea]

Se Lei desidera disfarsi di attrezzatura elettrica ed elettronica, prego contatti il Suo rivenditore o fornitore per ulteriori informazioni.

[Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]

Questo simbolo è validi solamente nell'Unione europea. Se Lei desidera disfarsi di questi articoli, prego contatti le Sue autorità locali o il rivenditore e richieda la corretta modalità di smaltimento.

► Warranty Terms and Conditions

available as printed PDF file at

www.steinberg.net/warranty

The Warranty Terms and Conditions available as printed PDF file at www.steinberg.net/warranty apply only for countries of the European Economic Area (EEA) and Switzerland.

► Gewährleistungsbestimmungen

finden Sie als druckbare PDF Datei unter

www.steinberg.de/warranty

Die Gewährleistungsbestimmungen in Schriftform sind als PDF-Datei unter www.steinberg.de/warranty erhältlich und gelten nur für den Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) und die Schweiz.

► Les conditions de garantie

se trouvent dans le document PDF imprimable sous

www.steinberg.net/warranty

Les conditions de garantie disponibles au format PDF à la page www.steinberg.net/warranty s'appliquent uniquement aux pays de l'Espace économique européen (EEE) et à la Suisse.

► Las condiciones de garantía

se encuentran en el documento PDF en

www.steinberg.net/warranty

Los términos y condiciones de la garantía como archivo PDF para su impresión en www.steinberg.net/warranty sólo están disponible en países del Espacio Económico Europeo (EEE) y Suiza.

► Termini e Condizioni di Garanzia

disponibili su file PDF stampabile all'indirizzo web

www.steinberg.net/warranty

I termini e le condizioni della garanzia, disponibili in formato PDF all'indirizzo www.steinberg.net/warranty, sono validi soltanto per i paesi dell'Area Economica Europea (EEA) e per la Svizzera.

If you need support or further product information please contact the distributor in your country.

A list of distributors is available at this website:

<http://www.steinberg.net/en/company/distributor.html>

For assistance in determining who to contact, please contact "Headquarter SMTG."

Wenn Sie Unterstützung oder weitere Produktinformationen benötigen, wenden Sie sich bitte an den Vertrieb in Ihrem Land.

Eine Liste der Vertriebspartner finden Sie auf dieser Website:

<http://www.steinberg.net/en/company/distributor.html>

Wenn Sie Hilfe benötigen, an wen Sie sich wenden sollten, kontaktieren Sie bitte „Headquarter SMTG“.

Pour toute demande d'assistance ou d'information supplémentaire sur les produits, veuillez contacter le distributeur agréé dans votre pays.

La liste des distributeurs agréés est disponible sur le site Web suivant :

<http://www.steinberg.net/en/company/distributor.html>

Pour obtenir de l'aide sur les ressources à contacter, adressez-vous au « Siège de SMTG ».

Para solicitar asistencia o más información sobre el producto, póngase en contacto con el distribuidor de su país.

Encontrará una lista de distribuidores en el siguiente sitio web:

<http://www.steinberg.net/en/company/distributor.html>

Para consultas sobre el contacto adecuado, diríjase a "Headquarter SMTG."

Per ottenere assistenza o avere ulteriori informazioni sul prodotto, contattare il distributore locale.

L'elenco dei distributori è disponibile sul sito Web al seguente indirizzo:

<http://www.steinberg.net/en/company/distributor.html>

Per individuare il distributore da contattare, rivolgersi alla sede centrale SMTG.

如需更多支持和深层产品信息, 请联系您所在国家的代理商。

代理商列表请浏览下列网址:

<http://www.steinberg.net/en/company/distributor.html>

如需帮助决定联系哪方代理商, 请联系" SMTG总公司"。

HEAD OFFICE

Steinberg Media Technologies GmbH

Frankenstraße 18b, 20097 Hamburg, Germany

Tel: +49-(0)40-210 35 0

Steinberg Web Site
<http://www.steinberg.net>

C.S.G., Pro Audio Division
© 2011 Yamaha Corporation

104MWAP*. *-01A0

WW71460

